



(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

## 蒙古噶順蘇海圖倉庫聯合融資協議

(2021年10月5日，烏蘭巴托) – Mongolian Mining Corporation (「MMC」，或連同其附屬公司，統稱為「集團」；股份代號：975) 欣然宣布，其間接全資附屬公司 Energy Resources LLC (「ER」) 於2021年10月4日與在 Greater Tavan Tolgoi 地區營運的煤炭公司 - Erdenes Tavan Tolgoi JSC 和 Tavan Tolgoi JSC 簽署一份協議，為噶順蘇海圖 (Gashuunsukhait) 邊境檢查站建立集裝箱煤炭倉庫 (「倉庫」) 聯合融資。

2021年7月2日，蒙古國政府發佈第185號決議案，在主要邊境檢查站建立用作出口煤炭至中國之集裝箱煤炭倉庫。有關當局已在噶順蘇海圖邊境檢查站劃出一處面積30公頃的區域用於興建倉庫。而該倉庫的建設工程由集團提供資金，有關項目亦已完成，並於2021年9月20日受有關當局委託進行營運。

此聯合融資協議訂明，上述在 Greater Tavan Tolgoi 地區運營的煤炭公司將根據協定產能利用率分擔項目所需成本。

礦業與重工業部部長 Yondon Gelen 先生表示：「倉庫初期每年將可處理高達800萬噸煤炭出口。透過逐步增加處理設備，倉庫每年將能處理高達1,900萬噸煤炭，以應付整體集裝箱煤炭運輸需求。」



聯合融資協議簽署及主禮儀式

由左至右：Tavan Tolgoi JSC 行政總裁 Dorjsuren Jargalsaikhan 先生、礦業與重工業部部長 Yondon Gelen 先生、Erdenes Tavan Tolgoi JSC 行政總裁 Gankhuyag Battulga 先生、Energy Resources LLC 行政總裁 Battengel Gotov 博士。

**MMC 行政總裁 Battsengel Gotov 博士**表示：「我們相信，預期倉庫將有助減少專門用作集裝箱煤炭運輸的限制區域內的人員接觸，有關安排亦能減低對環境的負面影響，同時減少煤炭轉運過程中的煤炭損失。」

– 完 –

**有關 Mongolian Mining Corporation (股份代號: 975)**

Mongolian Mining Corporation (MMC, 股份代號：975) 是蒙古國最大的水洗硬焦煤生產商及出口商。集團擁有及經營 Tavan Tolgoi 煤田的 Ukhaa Khudag 焦煤礦場，以及 Baruun Naran 焦煤礦場，兩個露天礦場均位於蒙古國南戈壁。

MMC 於 2010 年 10 月在香港聯合交易所有限公司上市。如欲了解本公司的更多詳情，請瀏覽 MMC 網站：  
[www.mmc.mn](http://www.mmc.mn).

**新聞垂詢：**

**縱橫財經公關顧問有限公司**

龍肇怡	電話：+852 2864 4867	電郵： <a href="mailto:cindy.lung@sprg.com.hk">cindy.lung@sprg.com.hk</a>
高文萱	電話：+852 2114 2370	電郵： <a href="mailto:rachel.ko@sprg.com.hk">rachel.ko@sprg.com.hk</a>
周裕欣	電話：+852 2864 4858	電郵： <a href="mailto:charis.chau@sprg.com.hk">charis.chau@sprg.com.hk</a>